



CHINA INSURANCE INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED

中保國際控股有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

截至二零零五年六月三十日止六個月的中期業績

中保國際控股有限公司董事會欣然公佈本公司及其附屬公司截至二零零五年六月三十日止六個月未經審核的中期業績如下，請一併閱覽下文管理層討論及分析：

綜合損益表

截至二零零五年六月三十日止六個月 — 未經審核

(以港元列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零五年	二零零四年 重列
		千元	千元
營業額	3	<u>3,308,001</u>	<u>2,983,584</u>
其他收益			
投資收入及盈餘／(虧損)淨額	4	210,549	137,362
其他收入淨額		<u>3,640</u>	<u>2,081</u>
		<u>214,189</u>	<u>139,443</u>
經營費用			
再保險保費		(180,399)	(167,906)
保單持有人利益	5	(444,154)	(313,052)
佣金支出淨額		(480,659)	(329,271)
行政及其他費用		(426,521)	(243,177)
商譽攤銷		—	(13,884)
		<u>(1,531,733)</u>	<u>(1,067,290)</u>

保險責任準備金變化，減再保險		<u>(2,130,926)</u>	<u>(1,860,559)</u>
經營(虧損)／溢利		(140,469)	195,178
應佔聯營公司虧損減溢利		(12,013)	(15,670)
財務費用		<u>(47,596)</u>	<u>(42,753)</u>
除稅前日常業務(虧損)／溢利		(200,078)	136,755
稅項抵免／(支出)	6	<u>71,106</u>	<u>(13,509)</u>
除稅後日常業務(虧損)／溢利		<u>(128,972)</u>	<u>123,246</u>
應佔：			
股東權益		(43,768)	104,055
少數股東權益		<u>(85,204)</u>	<u>19,191</u>
		<u>(128,972)</u>	<u>123,246</u>
		仙	仙
股東應佔每股(虧損)／盈利	8		
基本		<u>(3.3)</u>	<u>7.8</u>
攤薄		<u>(3.3)</u>	<u>7.8</u>

綜合資產負債表

於二零零五年六月三十日 — 未經審核

(以港元列示)

	於二零零五年 六月三十日 千元	於二零零四年 十二月三十一日 重列 千元
資產		
固定資產		
— 投資物業	109,260	118,895
— 其他物業、機械裝置及設備	431,734	381,704
	<u>540,994</u>	<u>500,599</u>
商譽	478,185	478,185
於聯營公司的權益	344,485	351,595
遞延稅項資產	53,732	72,624
證券投資		
— 持有至到期日	1,221,037	8,990,535
— 可供出售	10,174,379	—
— 持有作交易	3,073,021	—
— 其他投資	—	2,259,146
應收集團內公司款項	25,136	555
保險客戶應收賬款	619,172	298,811
再保險資產	491,154	485,516
其他應收賬款	466,788	389,972
可收回稅項	4,913	6,378
已抵押銀行存款	58,756	76,533
原到期日超過三個月的銀行存款	1,450,669	1,204,336
現金及現金等價物	2,896,684	2,224,591
	<u>21,899,105</u>	<u>17,339,376</u>

負債		
責任準備金	675,449	352,225
壽險責任準備金	10,111,296	8,259,679
未決賠款準備	2,004,746	2,010,007
投資合約負債	1,714,004	1,245,117
賣出回購證券	1,998,379	—
遞延稅項負債	480	381
須付息票據	1,350,888	1,350,980
應付集團內公司款項	129,256	129,479
保險客戶應付賬款	155,751	309,157
應計費用及其他應付賬款	189,406	245,966
當期稅項	15,115	10,344
保險保障基金	4,603	2,734
	<u>18,349,373</u>	<u>13,916,069</u>
資產淨值	<u><u>3,549,732</u></u>	<u><u>3,423,307</u></u>
股東應佔資本及儲備		
股本	66,590	66,585
儲備	2,638,557	2,575,875
	<u>2,705,147</u>	<u>2,642,460</u>
少數股東權益	<u>844,585</u>	<u>780,847</u>
總權益	<u><u>3,549,732</u></u>	<u><u>3,423,307</u></u>

中期業績附註

(以港元列示)

1 編製基準及採納新香港財務報告準則

此為未經審核的中期財務業績，但已由畢馬威會計師事務所按照會計師公會所頒佈的《核數準則》第700號「中期財務報告的審閱」的準則審閱。

本中期財務業績已根據聯交所上市規則的規定，並遵照會計師公會所頒佈的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」的準則編製。並於二零零五年九月九日核准發放。

本中期財務報告包含截至二零零四年十二月三十一日止財政年度的財務資料，這些財務資料均取自本公司該財政年度的法定賬項，惟並不構成本公司該財政年度的法定賬項。截至二零零四年十二月三十一日止年度的法定賬項可於本公司的註冊辦事處索取。核數師已於二零零五年三月二十三日所發佈的核數師報告中，表示對這些賬項提出無保留意見。

編製本中期財務報告的會計政策及計算方法與截至二零零四年十二月三十一日止年度全年財務報表所採納的一致，惟本集團於採納全新及經修訂的香港財務報告準則及香港會計準則（「新香港財務報告準則」）後更改若干會計政策，於二零零五年一月一日或以後的會計期生效。該等新香港財務報告準則預期於二零零五年全年財務報表內反映。由於採納新香港財務報告準則，在本財務期股東權益應佔的虧損減少了9,303,000元（二零零四年：無）。

2 分類匯報

截至二零零五年六月三十日止六個月

	再保險 千元	人壽保險 千元	資產管理 千元	保險 中介業務 千元	未經分配 千元	合計 千元
營業額	999,608	2,300,757	2,146	5,490	—	3,308,001
其他收益	41,826	145,857	10,717	1,251	14,538	214,189
經營費用	(665,887)	(852,000)	(4,343)	(2,199)	(7,304)	(1,531,733)
保險責任準備金 變化，減再保險	(293,530)	(1,837,396)	—	—	—	(2,130,926)
經營溢利／（虧損）	<u>82,017</u>	<u>(242,782)</u>	<u>8,520</u>	<u>4,542</u>	<u>7,234</u>	<u>(140,469)</u>
應佔聯營公司 溢利／（虧損）	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>470</u>	<u>(12,483)</u>	<u>(12,013)</u>
財務成本	<u>—</u>	<u>(4,763)</u>	<u>(2,885)</u>	<u>—</u>	<u>(39,948)</u>	<u>(47,596)</u>
股東應佔 溢利／（虧損）	<u>76,755</u>	<u>(83,874)</u>	<u>4,204</u>	<u>4,344</u>	<u>(45,197)</u>	<u>(43,768)</u>

截至二零零四年六月三十日止六個月 (重列)

	再保險 千元	人壽保險 千元	資產管理 千元	保險 中介業務 千元	未經分配 千元	合計 千元
營業額	961,636	1,993,700	21,674	6,574	—	2,983,584
其他收益	58,432	42,328	12,596	279	25,808	139,443
經營費用	(611,092)	(433,718)	(13,023)	(1,919)	(7,538)	(1,067,290)
保險責任準備金 變化，減再保險	(292,793)	(1,567,766)	—	—	—	(1,860,559)
經營溢利	<u>116,183</u>	<u>34,544</u>	<u>21,247</u>	<u>4,934</u>	<u>18,270</u>	<u>195,178</u>
應佔聯營公司 溢利／(虧損)	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>113</u>	<u>(15,783)</u>	<u>(15,670)</u>
財務成本	<u>—</u>	<u>(959)</u>	<u>(1,885)</u>	<u>—</u>	<u>(39,909)</u>	<u>(42,753)</u>
股東應佔 溢利／(虧損)	<u>107,544</u>	<u>14,394</u>	<u>15,234</u>	<u>4,305</u>	<u>(37,422)</u>	<u>104,055</u>

3 營業額

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年	二零零四年 重列
	千元	千元
已承保的保費總額		
再保險業務	999,608	961,636
人壽保險業務	2,289,434	1,988,083
	<u>3,289,042</u>	<u>2,949,719</u>
保單管理業務收入	11,323	5,617
資產管理業務收入	2,146	21,674
保險中介業務收入	5,490	6,574
	<u>3,308,001</u>	<u>2,983,584</u>

4 投資收入及盈餘／(虧損)淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年	二零零四年
	千元	重列 千元
投資收入		
上市證券的股息收入	20,673	26,888
非上市證券的股息收入	916	212
上市證券的利息收入	149,032	105,815
非上市證券的利息收入	27,999	26,207
其他利息收入	46,244	20,534
應收經營租賃的租金	1,923	2,295
	<u>246,787</u>	<u>181,951</u>
盈餘／(虧損)淨額		
上市證券的已變現及未變現收益／(虧損)淨額	9,464	(55,482)
非上市證券的已變現及未變現虧損淨額	(12,800)	(5,202)
匯兌虧損淨額	(46,711)	(566)
投資物業重估盈餘	13,365	11,952
撥回上市證券減值撥備	—	4,709
撥回非上市證券減值撥備	444	—
	<u>(36,238)</u>	<u>(44,589)</u>
總額	<u>210,549</u>	<u>137,362</u>

5 保單持有人利益

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年	二零零四年
	千元	重列 千元
賠償	310,602	236,137
退保總額	105,322	44,372
年金及到期付款	1,794	212
保單分紅	2,064	531
未決賠款準備變化	24,372	31,800
	<u>444,154</u>	<u>313,052</u>

6 稅項(抵免)／支出

綜合損益表所示的稅項(抵免)／支出為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年	二零零四年 重列
	千元	千元
當期稅項 — 香港利得稅準備	7,091	12,746
當期稅項 — 香港以外地區	—	506
遞延稅項 (附註)	(78,197)	257
	<u> </u>	<u> </u>
所得稅總(抵免)／支出	<u>(71,106)</u>	<u>13,509</u>

附註：遞延稅項主要代表於本財務期，本集團一家香港以外地區的附屬公司產生的稅項虧損而確認的遞延稅項資產。

香港利得稅準備是指本集團根據來自再保險、資產管理及保險中介業務的應評稅溢利，按17.5%（二零零四年：17.5%）的標準稅率計算的估計應繳利得稅，但來自海外風險的再保險業務的應評稅溢利則按標準稅率的一半，即8.75%（二零零四年：8.75%）計算。

香港以外地區的稅項以相關司法管轄區的現行稅率計算。

本集團另有未確認之遞延稅項資產為7,301.6萬元（二零零四年：7,301.6萬元），它反映了在香港以外地區可用作抵銷未來應評稅利潤之稅項虧損之最高稅項效益。該等稅項虧損，從發出虧損那年起算，可以向前轉結5年。上述遞延稅項資產並未有被確認，乃由於未能確定在可見將來有足夠的應課稅利潤可以使用相關之稅項效益。

7 股息

屬於上一個財政年度，並於中期財務期核准及支付的股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零零五年	二零零四年
	千元	千元
屬於上一個財政年度，並於中期財務期核准及支付的末期股息每股0.0仙（二零零四年：1.2仙）	<u> </u>	<u>15,980</u>

8 每股(虧損)／盈利

(a) 每股基本(虧損)／盈利

每股基本(虧損)／盈利是按照股東應佔虧損43,768,000元(二零零四年：溢利104,055,000元)，及期內已發行普通股的加權平均數1,331,776,925股(二零零四年：1,330,930,592股)計算。

(b) 每股攤薄(虧損)／盈利

每股攤薄(虧損)／盈利是按照股東應佔虧損43,768,000元(二零零四年：溢利104,055,000元)及已就本公司認股權計劃所有具備潛在攤薄影響的普通股作出調整得出的普通股加權平均數1,339,769,387股(二零零四年：1,341,503,081股)計算。

管理層討論及分析

財務業績

於本財務期，本集團的總營業額為33.0800億港元(二零零四年重列：29.8358億港元)，較去年同期增加10.9%。經營溢利則為虧損1.4047億港元(二零零四年：溢利1.9518億港元)。本集團股東應佔虧損為4,377萬港元(二零零四年：溢利1.0406億港元)。每股基本虧損為3.3港仙(二零零四年：每股基本盈利7.8港仙)，每股攤薄虧損則為3.3港仙(二零零四年：每股攤薄盈利7.8港仙)。

本財務期總營業額的增加主要是由於中再國際再保險保費收入持續平穩及太平人壽在中國大陸的人壽保險保費收入保持增長所致。股東應佔溢利之下跌主要是來自於去年同期的壽險儲備估計方法作了一次性的調整，金額為9,400萬港元。加上太平人壽的人壽保險業務及太平保險的一般保險業務仍處於初期發展階段，故在本財務期仍產生虧損。

中期股息

董事議決不建議就本財務期派付任何中期股息(二零零四年：無)。

營運回顧

再保險承保 — 中再國際

於本財務期，中再國際之再保險承保業務穩定增長，已承保保費總額上升4.0%至9.9961億港元(二零零四年：9.6164億港元)。中再國際之自留承保保費淨額比率於本財務期輕微上升至84.5%(二零零四年：84.0%)。然而，由於二零零五年一月初受歐洲風暴「Erwin」影響導致約3,150萬港元之損失賠償，以及二零零五年五月的台灣電子工廠大火導致毛損失總額約3,530萬港元(扣除可攤回的再分保數額後，中再國際之自留損失淨額為1,600萬港元)，本財務期之承保業績為溢利4,718萬港元，較去年同期下跌27.8%(二零零四年：6,528萬港元)。由於接獲較遲提出的索償，二零零四年十二月的南亞海嘯索償已進一步增至損失總額1.0350億港元。然而，中再國際於該災難事件之自留損失淨額全面受再分保之範圍覆蓋及保障，其損失維持約2,500萬港元。於本財務期按自留業務淨額之滿期保費計綜合成本率為91.4%，較去年同期上升4%(二零零四年：87.7%)。

於中再國際活躍之核心直接保險市場中(例如香港及澳門、中國大陸及大部份亞洲國家及地區)，保單的定價及費率已受市場激烈競爭所影響。然而，由於大部份亞洲國家之經濟持續增長，以及該等亞洲市場之國民及企業對風險意識普遍提高，故各類別保險之需求仍維持一定水平，並使致大部份中再國際之再保客戶有穩定之保費收入增長。中再國際已採取高度選擇性之業務策略，以將管理層的時間及資源集中於其主要客戶及核心市場。

就地區而言，亞洲市場於本財務期佔中再國際總已承保保費總額之79.2%(二零零四年：79.4%)。中再國際於中國大陸之業務擴展已取得進一步進展，本公司已向中國大陸全國更多客戶及人脈加強其市場推廣。於本財務期，中國之已承保保費總額佔總已承保保費總額17.3%(二零零四年：15.5%)。中再國際之其他主要市場如下：香港及澳門，佔總已承保保費總額26.2%；日本，7.5%；其他亞洲地區，28.2%；歐洲，16.6%。

於本財務期，投資及其他收入淨額於本財務期下跌34.1%至3,855萬港元(二零零四年重列：5,850萬港元)。本集團於本財務期之應佔溢利為7,676萬港元，較去年同期下跌28.6%(二零零四年：1.0754億港元)。

保險中介公司 — 華夏

於本財務期，華夏之再保險經紀佣金收入下跌16.4%至549萬港元(二零零四年：657萬港元)，反映若干主要原再保合約保費收入下降，以及鑒於再保市場較具競爭力而為華夏客戶獲取更理想之再保保費費率。本集團於本財務期應佔之溢利為434萬港元，較去年同期輕微上升(二零零四年：431萬港元)。華夏之投資及其他收入淨額較去年同期為高，抵銷了其較低之再保險經紀收入。

中國內地保險業務

人壽保險業務 — 太平人壽

二零零五年是太平人壽第四年全年營業的年頭。太平人壽雖相對而言仍處於初期的發展階段，但已在中國壽險業打出局面。與過去的發展步伐比較，於本財務期內整個壽險行業增長相對放緩(13.7%)，而增長較為溫和是因為國內主要壽險公司改變業務方針及優先項目所致。中國的保險公司現時更集中於盈利能力，並非單一強調規模的擴展。

本財務期，太平人壽的個人、團體及銀行保險三條主要業務線均取得了長足的發展。本財務期保費收入達22.8943億港元，較去年同期增加15.2% (二零零四年重列：19.8808億港元)。按中國會計準則定義的保費總額計算，太平人壽已佔中國壽險市場份額逾1.5%，在全國壽險公司中排名第六。個人人壽保險保費達3.7033億港元，佔總保費16.2%，並較去年同期增加81.3% (二零零四年：2.0425億港元)。團體人壽保險保費達1.9901億港元，佔總保費8.7%，並較去年同期增加32.5% (二零零四年重列：1.5026億港元)。銀行促銷人壽保險保費達17.2009億港元，佔總保費75.1%，並較去年同期增加5.3% (二零零四年：16.3357億港元)。保單的期繳保費已增加至佔總保費收入的22.5%，而去年同期為9.9%。期繳保費產品取得較高比率顯示太平人壽透過代理人及銀行保險促銷渠道發展及推廣涉及經常性保費收入的長期個人壽險保單的市場推廣策略取得成功。

於二零零五年六月三十日，個人壽險銷售代理的數目已上升至16,263人，而銀行保險的銷售點數目亦增加至16,067間，分別較二零零四年年底上升53.0%及36.8%。第13個月及第25個月的保費繼續率分別為77.4%及88.1%，而二零零四年則分別為82.2%及89.2%。於二零零五年六月三十日有效的保單數目約為857,200份 (二零零四年十二月三十一日：575,900份)。

太平人壽於本財務期的淨虧損為1.6908億港元 (二零零四年：淨溢利3,823萬港元)。本集團於本財務期應佔之淨虧損為淨虧損8,387萬港元 (二零零四年：淨溢利1,304萬港元)。本集團應佔溢利下降的主要是來自去年同期的人壽險責任準備金估計作了一次性的調整，金額為9,400萬港元。

一般保險 — 太平保險

本財務期，太平保險加快其增長步伐，保費收入增長52.5%至6.5672億港元 (二零零四年：4.3075億港元)。雖然一般保險市場競爭激烈，太平保險透過選擇性進行承保達至保費有強勁的增長。車險業務保費佔總保費63.5% (二零零四年：57.0%)，隨後的非水險及水險保費分別佔總保費27.4%及9.1% (二零零四年：33.9%及9.1%)。太平保險的自留額滿期保費綜合成本率由去年同期的128.0%改善至111.2%。太平保險錄得淨虧損2,864萬港元 (二零零四年：淨虧損4,620萬港元)。本集團應佔淨虧損為1,146萬港元 (二零零四年：淨虧損1,388萬港元)。

資產管理 — 中保資產管理

於本財務期，中保資產管理的管理費收入為215萬港元(二零零四年：2,167萬港元)，另有556萬港元是來自投資定息證券的利息收入(二零零四年：704萬港元)。中保資產管理所管理的資產達50.1473億港元(二零零四年：23.3030億港元)。中保資產管理於本財務期為本集團帶來的溢利貢獻為420萬港元，(二零零四年：1,523萬港元)。管理費收入減少主要是由於去年同期客戶提取的金額增加所致。

展望

再保險承保 — 中再國際

每年一月及四月都是中再國際合約再保險業務之主要業務季度，到下半年之後，僅可招攬餘下為數不多之合約再保客戶。於二零零五年上半年之續保期期間，中再國際除了在其核心市場招攬新業務客戶，着重以條款及條件與所涉及之風險取得平衡之外，還成功獲其核心客戶續保現有合約承保業務。另一方面，直接保單費率之競爭壓力持續，保單投保範圍及條件擴大，連同承保費用上升，均顯示中再國際在繼續堅守其嚴謹之承保政策之同時，在挽留其核心客戶及維持核心市場佔有率時，將面對壓力。

由於在其再保險業務組合中，大部份財產再保險業務來自亞洲市場，故每年七月至九月期間若干亞洲國家及地區天災較多發生，中再國際業務較易受到暴風或洪水泛濫等天然災害之影響，遭受加勒比海天災也有相應影響但程度較亞洲為少。中再國際一向採取的政策是尋求其承保之業務錄得盈利，並採納審慎及穩健的投資策略，達致穩定的投資收入。在未來的歲月，中再國際預期將延續此政策及方針不變。

人壽保險業務 — 太平人壽

於本財務期，根據業務計劃，太平人壽已減慢設立新分公司之速度，並集中擴大其既有之全國網絡之潛在銷售額。太平人壽經過三年迅速發展分公司網絡後，在中國各主要城市設有22家分公司，並於全國不同城鎮設有超過189家分行及市場推廣中心，網絡覆蓋13個省份以及北京市、上海市及天津市，涵蓋國內最富有及人口眾多的區域。二零零五年年底，太平人壽之全國網絡將增設額外49家支公司及市務中心，其第一期網絡拓展計劃從而大功告成。此地區網絡為太平人壽提供一個重要平台，可供其有效率及有效益地向保戶及潛在客戶推廣並提供服務。

太平人壽預期，其壽險業務於二零零五年下半年將繼續迅速拓展。中國整體經濟繼續穩健的發展，壽險業亦同樣的積極地發展，太平人壽在此有利之市場環境下將繼續致力提升市場佔有率，並相信能夠提高經營效益，如減低每單位保費之開支成本。太平人壽於二零零五年七月底向銀行客戶成功推出新萬能保險，預期可延續銀行促銷保險之增長勢頭。太平人壽亦將繼續致力提升產品及整體營運之盈利能力，投入更多資源以發展通過代理及銀行保險網絡推廣之期繳及經常性保費之人壽保險。二零零五年下半年其他主要事項包括進一步提升專業人才發展、產品創新及銷售及市場推廣。

一般保險 — 太平保險

太平保險於二零零五年下半年之主要目標為適度增加保費量，旨在維持合理穩健之支出及賠付率，作為二零零六年產生盈利能力之穩固業務根基之必要因素。太平保險已策略性地在19個主要城市設立分公司，並設立110家支行及銷售服務點遍佈全國，可供其為國內最富有及人口眾多省份的客戶提供產品及服務。太平保險並會在二零零五年餘下時間專注於集中力量宣傳其品牌及形象。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司或任何其附屬公司於本財務期內概無購入、出售或贖回任何本公司的上市證券。

公司管治

本財務期的中期業績已經本公司董事會轄下的審核委員會審閱。

在本財務期本公司已採納聯交所上市規則附錄14所載的「公司管治守則常規」的守則條文，（「守則條文」）作為本公司有關公司管治須遵守的守則。

本公司於本財務期內一直遵守守則條文，惟以下除外：—

- (1) 非執行董事是沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則於本公司的股東周年大會上輪值告退及膺選連任；及
- (2) 本公司董事會主席未有出席於二零零五年四月二十八日舉行之股東週年大會。董事會主席將會出席本公司日後的股東週年大會，除非出現不可預見或特殊的情況，引致他未能出席。

釋義

在本中期業績內，除非文義另有所指，下列詞語具有以下涵義：—

「中保資產管理」	指	中保集團資產管理有限公司
「中再國際」	指	中國國際再保險有限公司
「董事」	指	本公司董事，包括獨立非執行董事
「去年同期」	指	截至二零零四年六月三十日止六個月
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.05港元之股份
「華夏」	指	華夏再保險顧問有限公司
「本公司」或「中保國際」	指	中保國際控股有限公司
「本集團」	指	中保國際及其附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「本財務期」	指	截至二零零五年六月三十日止六個月
「太平保險」	指	太平保險有限公司
「太平人壽」	指	太平人壽保險有限公司

承董事會命
主席
馮曉增

香港，二零零五年九月九日

於本公佈日期，董事會由十三名董事組成，其中馮曉增先生、林帆先生、繆建民先生、宋曙光先生、謝一群先生、吳俞霖先生、董明博士、沈可平先生及劉少文先生為本公司執行董事，鄭常勇先生為本公司非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及劉偉傑先生為本公司獨立非執行董事。

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。